臺北醫學大學　函

台灣醫療暨生技器材工業同業公會
收 107. 05. 08 文
檔號: 107307

地　　址：11031 臺北市信義區吳興街 250 號
承 辦 人：林姵好
電　　話：(02)66382736 轉 1763
電子信箱：pattylin@tmu.edu.tw

受文者：台灣區醫療暨生技器材工業同業公會

發文日期：中華民國 107 年 5 月 1 日
發文字號：北醫校管字第 1070001512 號
速別：最速件
密等及解密條件或保密期限：
附件：2018 暑期史瓦濟蘭王國服務隊企畫書_簡明、2018 暑期史瓦濟蘭王國服務隊捐款單

主旨：檢送本校飛洋國際服務團「2018 暑期史瓦濟蘭王國服務隊企劃書」乙份，懇請惠允贊助相關經費。

說明：

一、本校自民國 98 年起配合「駐史瓦濟蘭王國服務計劃」，派遣暑期學生志工團隊前往非洲史瓦濟蘭王國協助偏遠地區居民健康衛教，以及於孤兒院為孩童進行身體健康檢查、口腔塗氟等活動，並協助執行寄生蟲研究計劃，以作為史國衛生單位修訂學童驅蟲計劃之參考依據，成效卓著，獲廣大回響。

二、為持續推動學生志工國際服務精神，今(107)年 7 月 5 日至 8 月 7 日由本校醫學系寄生蟲學科范家堃教授，率領學生志工共計 16 人執行服務計劃，預計經費約需新台幣 983,200 元，扣除自付額，而尚不足新台幣 533,200 元，懇請於所能範圍內予以贊助，如蒙協助，無恁感荷。

三、本案贊助款項將全數交由臺北醫學大學飛洋國際服務團赴史瓦濟蘭王國提供義診、衛生教育等醫療相關服務所需，詳可洽該團聯絡人彭浚宸同學(電子郵件：b101104080@tmu.edu.tw)。

正本：台灣區醫療暨生技器材工業同業公會
副本：本校國際醫療服務組

校　長　林建煌

臺北醫學大學飛洋國際服務團

2018 暑期史瓦濟蘭王國服務隊企畫書(簡式)

一、 團隊簡介

本校為配合我國國際醫療外交政策，於 2009 年開始了長駐於史瓦濟蘭王國的醫療服務。同年邱文達校長（前衛生福利部部長）所帶領的考察、研究團隊，前往協助義診、衛教、寄生蟲篩檢等相關工作，本團便是當時由學生自主籌款前往的服務團隊之一。自此後的十年間，本團每年固定與本校寄生蟲學科，前往史國，進行寄生蟲篩檢工作，並協助醫療團所固定舉辦的大義診任務，並於 2014 年首度參加教育部青年發展暑青年志工績優團隊全國競賽便一舉榮獲國際志工類第一名肯定。近年來，本團除了原本的義診、衛生教育等醫療相關服務，更將服務的觸手深入當地社區、孤兒院，以提升當地居民生活品質。我們也常與其他國際常駐援助組織合作，期望以更多元的角度，探討，思索，以不帶來任何實質上或文化上的傷害為理念下，繼續朝「永續（Sustainable）」、「賦權（Empowerment）」的國際服務趨勢所努力。

二、 服務簡介

指導單位： 臺北醫學大學管理發展中心國際醫療服務組
中華民國（臺灣）駐史瓦濟蘭王國醫療團
臺北醫學大學醫學院醫學系寄生蟲學科
臺北醫學大學附設醫院、臺北市立萬芳醫院、衛生福利部雙和醫院

出隊時間： 中華民國 107 年 07 月 05 日到 08 月 07 日，共計 33 日。
出隊人員： 由本校寄生蟲學科范家堃主任及廖建維助理教授，帶領學生 14 名；共計 16 名。

三、 企劃內容

Stove Project：

【水泥磚式火箭爐】

有鑑於史國婦女開放式的烹煮方式提高罹患呼吸道疾病的風險，飛洋從 2015 年起著手建造火箭爐專案。延續歷年團隊的經驗，除了推出符合當地飲食文化需求的爐具結構外，我們也製作了建造手冊，期望能讓此專案真正落實專案永續經營，賦權當地的理念。

Healthcare project：

【肩頸背痛自己醫】

肩頸痠痛為許多史國長者的健康問題，透過諮詢專業物理治療師與復健科醫師，規劃出完整的物理治療及穴道按壓課程並傳授予居民，讓史瓦濟蘭人能減少肩頸長期的不適。

【緊急醫療自己來】

醫療資源的缺乏在史國為長期的問題，飛洋延續歷年於國內募集醫療衛材，並配合醫療團義診時發放給居民，改善當地居民的傷口處理狀況，配合衛教與手冊的發放，希望讓民眾即便在醫療觀念/資源兩雙缺乏的狀況下也能夠維持身體的健康。

【與 Diabetes Swaziland 合作、為當地報社提供專欄資料】

飛洋團隊與當地健康推廣組織 Diabetes Swaziland 合作，透過史國影響力最大的兩大報紙媒體 Swazi Observer 與 Swazi Times，設立定期專欄，協助推廣有關糖尿病的健康知識。

Association project：

【專案在地化—高中大學生交流】

中華民國與史國已有長久的合作，飛洋期望透過與史瓦濟蘭當地高中、大學生促進更進一步的合作，讓彼此更了解對方的文化。此外，當地高中、大學生在活動執行中可以擔任簡單翻譯的角色，讓專案可以進行的更順利，更可以強化飛洋衛教的成效。

【於孤兒院舉辦冬令營】

動手操作科學實驗以及戶外的跑關活動，希望能豐富史瓦濟蘭孩童的學習過程，了解簡單科學原理以及與團隊間的合作，並帶給史國校方更多元的教學資源。

四、 經費預算

向團員收取團費，每人 40,000*14=560,000 元，收入 560,000 元，支出 983,200 元

共計不足 423,200 元 (肆十貳萬參千貳百元)

不足款項將向學校、政府機關、慈善機構、校友及熱心社會人士等募款籌得，還請貴單位一同參與贊助活動，謝謝！

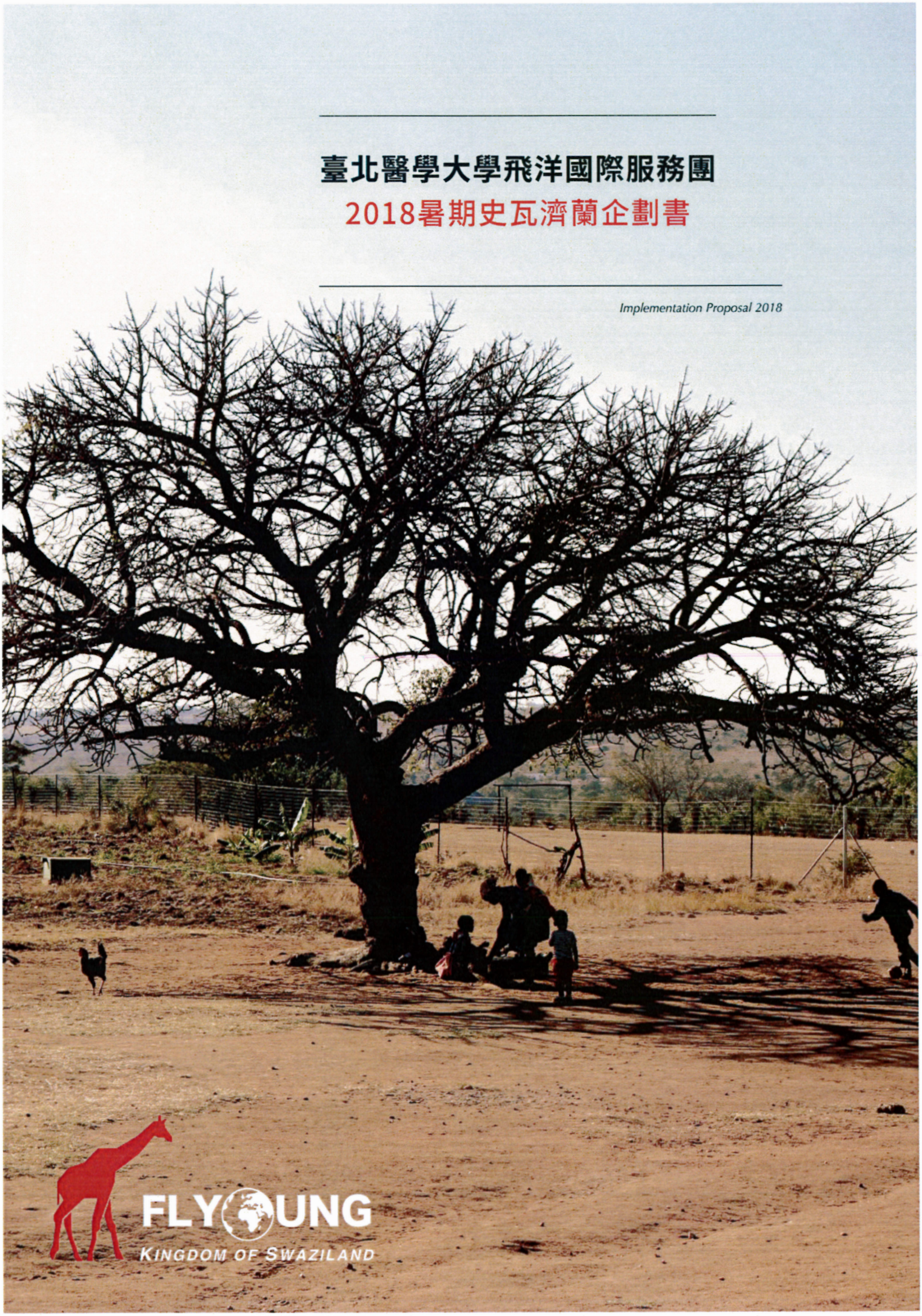
五、 聯絡資訊

11030 臺北市信義區吳興街 250 號 臺北醫學大學飛洋國際服務團收 電子郵件：tmu.flyoung@gmail.com 社團 Facebook 粉專：https://www.facebook.com/TMU.FLYoung/ 完整版企畫書：https://goo.gl/Kr6rds	團長 杜中蘋(醫學系三年級) 0905-085-280

臺北醫學大學飛洋國際服務團

2018暑期史瓦濟蘭企劃書

Implementation Proposal 2018



FLYOUNG

KINGDOM OF SWAZILAND

目錄

團隊簡介 2

2017 成果亮點 5

基本資料 9

水泥磚式火箭爐 18

緊急醫療自己來 21

肩頸背痛自己醫 24

當地報社衛教專欄 27

專案在地化 31

孤兒院舉辦冬令營 35

經費預算 39

收支簡表 40

聯絡飛洋 41

團隊簡介

臺北醫學大學飛洋國際服務團（TMU FLYoung International Service）是一個由學生所組成的海外服務隊，其成員大部分來自臺北醫學大學各系學生，以及在業界工作之校友。飛洋國際服務團目前致力耕耘於非洲的史瓦濟蘭王國以及東南亞的柬埔寨王國，為當地的弱勢族群提供醫療資源、知識教育、孩童身心發展、以及健康環境等服務，並同時與臺灣各大專院校國際志工服務學習團隊平行交流，深化與國際組織、在地組織的合作，擴大服務面向，並繼續朝「永續（Sustainable）」、「賦權（Empowerment）」的國際趨勢方向前進。

起源與發展

飛洋國際服務團的前身「臺灣大專生海外服務團（Taiwan Universities Service Overseas；TUSO）」成立於 2003 年 10 月。臺灣醫療援外先鋒、第六屆醫療奉獻獎得主－郭惠二教授因有感於臺灣大專生缺乏國際視野，且對於第三世界充滿迷信與誤解，故仿「加拿大大學海外服務團（Canadian University Service Overseas；CUSO）」與時為臺北醫學大學醫學系學生的劉美芳共同努力成立了「臺灣大專生海外服務團」，為臺灣第一個以落實海外服務、親身造訪第三世界國家，旨於發揚人道及服務精神、學習異文化和拓展自我地球村視野的學生志工團體。

成立之初，海外服務團與臺灣基督教長老教會臺北大安教會、屏東基督教醫院臺灣駐馬拉威醫療團合作，每年前往馬拉威進行義診及衛教，或至馬拉威北部姆祖祖中央醫院（Mzuzu Central Hospital）見實習並協助相關醫療衛生計畫的推動。2006 年起，海外服務團與臺北醫學大學牙

醫學系合作，開啟了南印度流亡藏人社區牙科服務計畫，由本校牙醫學系教授及牙醫學生所組成的團隊，定期前往南印度進行牙科診療、口腔衛教的服務。

然而國際情勢劇變，2008 年馬拉威與我國斷交，馬拉威服務計畫被迫中斷。幸而同年臺北醫學大學為配合國家政策，結合旗下三家附屬醫院（臺北醫學大學附設醫院、臺北市立萬芳醫院、衛生福利部雙和醫院）的醫療資源，與財團法人國際合作發展基金會簽定駐史瓦濟蘭王國醫療服務合約，2009 年起由神經外科杜繼誠醫師出任團長，開始了長駐於史瓦濟蘭王國的醫療服務。

2009 年，當時的臺北醫學大學校長邱文達（前衛生福利部部長）及寄生蟲學科范家堃主任，親自帶領考察團及研究團隊至史國從事研究，海外服務團亦自行募款組隊一同前往，協助義診、衛教、寄生蟲篩檢等相關工作。該年成果豐碩，甚至發表了數篇國際熱帶醫學學術論文。

經過了多年的耕耘，海外服務團逐漸展現出初步成果：2009 年至 2011 年的研究計畫已發表多篇國際論文；與臺灣駐史瓦濟蘭王國醫療團聯合舉辦的史國偏鄉義診服務亦已達數十場、上千人次，更實際參與執行了醫療團所駐點的史瓦濟蘭史京醫院（Mbabane Government Hospital；MGH）病歷系統重建計畫、手術室器械管理計畫，獲院方高度肯定與讚揚；與史瓦濟蘭大學所進行的教學合作，亦大幅增加了兩國學生間的交流。2012 年起海外服務團與寄生蟲學科、史國國家實驗室、史國衛生部等單位合作，開始進行「史瓦濟蘭王國婦女陰道滴蟲感染率與蟲體攜帶 HIV 和 HPV 和其基因型之分子流行病學研究」計畫。

2011 年，除持續的偏遠地區義診服務、寄生蟲及營養研究計畫外，為使團員的活動及觸角能更

加多元，海外服務團開始與史國當地機構或國際組織合作，至史國偏遠地區進行社區衛教、居民關懷，或是至各地區孤兒院為孩童進行基本身體健康檢查、口腔塗氟、衛生教育及康樂活動等，甚至實際參與了史國當地愛滋病門診、愛滋病防治計畫，深入了解這個在史國盛行率高居全球第一的重要疾病。

2012 年底，史瓦濟蘭王國衛生部更優先提名臺北醫學大學為合作夥伴，雙方在我國駐史瓦濟蘭王國蔡明耀大使的見證下，簽訂了 2013 年後的醫療服務合約。足見臺北醫學大學一校三院，不僅是在學術上的成就，更是台、史兩國邦交鞏固的重要推手。

2013 年，海外服務團堂堂邁入十周年，正式將「臺灣大專生海外服務團」更名為「臺北醫學大學飛洋國際服務團」；2014 年首度參加教育部青年發展暑青年志工績優團隊全國競賽便一舉榮獲國際志工類第一名肯定。2015 年起，飛洋國際服務團更與「柬埔寨台灣教育計畫（Cambodia-Taiwan Education Program；CTEP）」等組織合作開啟了柬埔寨服務計畫，期許能繼續拓展服務效益與影響力。

未來，飛洋國際服務團目標推動與臺灣各大專院校國際志工服務學習團隊平行交流，深化與國際組織、在地組織的合作，擴大服務面向，並繼續朝「永續（Sustainable）」、「賦權（Empowerment）」的國際趨勢方向前進。

2017 成果亮點

20
個火箭爐受到完整評估

11
個偏鄉社區於專案期間走訪

3
個火箭爐修復

5
個新火箭爐建造

360
位民眾於偏鄉義診時參與衛教

470
位小朋友於偏鄉義診及冬令營時參與衛教

500
個緊急醫療包發送給需要民眾

1000
片痠痛貼布於按摩教學時發送

750
個潔牙用品發送給小朋友

260
顆網球及桌球於按摩教學時發送

3
位史瓦濟蘭學生共同參與專案

2
家媒體主動採訪

數字統計為綜合所有專案之結果，提供綜觀整體之功用，欲知詳細的成果報告，請見 2017 飛洋國際服務團史瓦濟蘭王國成果報告書。

飛洋服務隊接受 Swazi Observer 採訪並刊登於 2017.7.5 全版報紙報導。

HERE: Taipei medical students with their classmates from Swaziland. The students are currently in the country courtesy of their student club Flyoung International Service. They are working with the University of Swaziland. (Pics: Lungelo Nkambule)

REACHING OUT: Taiwan students in one of their outreach programmes.

PREPARING: The students arranging medical packages that they present to NCPs and NGOs they are working with.

TAIPEI MEDICAL STUDENTS EMPOWER SWAZIS

By Lungelo Nkambule
Mbabane

LISTENING: Students listening to a nurse at Bulembu hospital during their visit last year.

ALL ABOUT HEALTH: Visiting Taipei Medical University students Sfiso and Lwazi Dlamini pose for a photo.

ENTERTAINING: Lwazi and a student from SANU entertain children in one of their visits with a sword fight.

STUDENTS of the Taipei Medical University have taken advantage of the soaring relationship between the country's government and that of the Republic of China on Taiwan by initiating programmes that will empower local underprivileged citizens.

The students of medicine are currently in the country courtesy of their student club Flyoung International Service and they are working with the University of Swaziland (UNISWA).

The students who visit the country every year, work with Non-Governmental Organisations (NGOs) and Neighborhood Care Points (NCPs) will be in the country for a month after arriving on Friday.

Engaging

The students, who have Swazi names now, say while in the country they would be engaging in what they call the SHAB project.

This project entails making stoves for underprivileged families; providing them with health care and creating associations so that their projects cannot come to a standstill when they leave. They will also make follow-ups to find out if there have been breakthroughs in past projects that they did in the county.

In an interview with this publication, visiting students Lwazi Dlamini and Sifiso said they had been in the country before and were excited to be back.

Explaining the reason for their visit, Lwazi who has been in the country five times now, said they would visit institutions like Amnitofo in Nhlangano where they would be spend four days and then from there they would go to other places like Bulembu Village, where they will be giving talks on medical and dental health.

He said during their outreach programmes, they would be traveling with UNISWA students who will help them with the translation.

"Each year we come to the country and partner with a college or university. Last year we partnered with Southern African Nazarene University (SANU), this year it's the University of Swaziland," he said.

Lwazi added that they would be partnering with NGOs because they wanted to learn from them. "We understand the plight of some citizens of this country, we understand that there is need for what we do so us working with NGOs will help us learn how we can make our club into an NGO so we are able to continue with the work we do even in the future," he said. Sifiso said their project was informed by the needs of the people in Swaziland. He said they had been made aware how Swazis cook outside, hence they had developed the concept of brick stoves. "These protect them from inhaling the smoke and from the heat," he said. He said they also came with medical packages that they would be presenting to the people. "The medical packages also have SiSwati instructions on them," he said.

HAND WORK: A stove made by the students.

CREATIVITY: Students pictured doing one of their projects.

一名團員正在示範簡單的按摩教學，並帶動義診民眾跟著一起做。藉以打發等候醫生看診的空檔時間，同時緩解居民常見的肩頸背部肌肉痠痛問題。

一名團員正在為民眾進行血糖和血脂的監測，篩檢是否有糖尿病的高危險因子。

團員評估社區照護中心 NCP 的需求，協助建置火箭爐以加強婦女煮飯工作的安全與健康。

團員對於社區照護工作者（類似台灣的衛生所護理人員）進行寄生蟲防治教學，並協助他們衛教訓練。

基本資料

服務目的

臺北醫學大學飛洋國際服務團自 2009 年便跟隨臺北醫學大學寄生蟲學科研究團隊至史瓦濟蘭進行服務。至今已邁入第十年。我們發現史瓦濟蘭雖擁有許多自然資源，卻無法善加利用，醫療及公共衛生亦亟待加強，史國國民需要健康的身體，才有能力工作，提升國家的經濟發展，進而謀求國家的整體進步。我們認為享有健康照護與醫療是基本人權，更深刻了解「健康的社會決定性因素（Social Determinants of Health）」是健康不可或缺的一環；身為健康醫療產業相關之學系學生，若結合我們所學醫療相關的專業和資源，加上與年輕人的熱情和創意，以醫療、衛生、教育、文藝為媒介，或許便能提供當地完整且能永續發展的服務計畫，並能與史瓦濟蘭當地為友；我們也相信遠大的夢想是藉由奉獻而完成，透過做中學的態度，在尊重當地環境及文化的前提下，將正確且切合當地的訊息傳達出去。我們衷心期望能夠種下向上的種子，讓這個世界更加的美好，也讓我們在台灣所擁有的幸福與史瓦濟蘭共享。

主辦及指導單位

主辦單位

臺北醫學大學飛洋國際服務團

指導單位

臺北醫學大學管理發展中心國際醫療服務組
中華民國（臺灣）駐史瓦濟蘭王國醫療團
臺北醫學大學學生事務處課外活動指導組
臺北醫學大學公共事務處
臺北醫學大學進修推廣處
臺北醫學大學醫學院醫學系寄生蟲學科
臺北醫學大學附設醫院
臺北市立萬芳醫院（委託臺北醫學大學辦理）
衛生福利部雙和醫院（委託臺北醫學大學興建經營）

服務時間

中華民國 107 年 07 月 05 日到 08 月 07 日，共計 33 日。

服務地點

史瓦濟蘭王國（Kingdom of Swaziland；Umbuso weSwatini）

合作單位

中華民國（臺灣）駐史瓦濟蘭王國醫療團

彰化基督教醫院於 2005 至 2006 年，因屏東基督教醫院駐馬拉威醫療團的成果而有心啟動非洲醫療工作，多次與衛生署諮詢參與的可能，於是在 2007 年底開始派員前往史瓦濟蘭王國，其中部分團員於馬拉威醫團成立早期曾有過駐馬拉威醫團的經驗，再加上由彰基派遣部分團員前往，終於成立我國於史瓦濟蘭王國的第一個長駐醫療團。

彰化基督教醫院於盡心全力投入史瓦濟蘭醫療團將近一年後，不再續接國合會之委託，臺北醫學大學醫療團隊遂於 2009 年 1 月起接續此項極為挑戰的長駐醫療團任務；北醫雖曾極力挽留原於醫團之團員，但原任職於彰基之醫療團員多數無意願留下續任，幸有少數原非於彰基服務之醫療人員願意持續為非洲醫療耕耘服務，遂成為此團團員及骨幹，包括已有多年非洲醫療經驗，醫術精湛的神經外科杜繼誠醫師等；之後北醫大陸續網羅招募於三家附屬醫院優秀的醫護人員，派遣前往接替任期已滿之其他優秀醫療人員，經過近半年的人員交替，醫團人力始逐步穩定下來，並開始展現我國醫療實力。

駐史瓦濟蘭王國醫療團最主要任務為協助史國最大及唯一轉介醫院史京政府醫院的醫療服務，並支援其他地區醫院特殊醫療教學及臨床服務，門診醫療量需列入國合會每月之彙整資料中。除此之外，國合會基於過去多年委託經營醫療團之經驗，亦責成醫療團定期執行地區義診服務，以鼓勵醫團的醫師對社區服務能更深入紮根，也支持合適公共衛生計畫及適合當地需要的實驗性質專案的推動，以鼓勵醫療團能逐步參與該國政府之重大公共衛生政策規劃及協助執行。

為了加速團員及北醫大師生對史瓦濟蘭醫療社會環境的學習，2009 年起已有多位師生前往進行史瓦濟蘭當地醫療專業人員及其他國際組織之合作，共同執行醫療衛生合作計畫。2010 年 7 月北醫大的教授師生以更有系統、更仔細的規劃，前往史瓦濟蘭進行多項的教學與研究，又與史瓦濟蘭大學合開醫療資訊、營養、寄生蟲相當專業的課程，也獲得當地學生很好的迴響。北醫大配合醫療團於當地的深耕，期待能提升我國於史瓦濟蘭永續與卓越的醫療服務，循序並期有效提升當地醫療人員的鬥志與服務人民的愛心，讓我們一起為台灣這些愛心無國界的醫療人員其勇氣與毅力打氣。

阿彌陀佛關懷中心（Amitofo Care Center；ACC）

阿彌陀佛關懷中心創辦人慧禮法師於 1992 年緣

與大使於中華民國（台灣）駐史瓦濟蘭大使館合影留念

於 ACC 禮堂前與院長合影留念

化非洲，目睹非洲愛滋病蔓延、百萬孤兒四處流浪，病苦、貧窮、動亂、死亡籠罩這塊黑色大地。於是立下「埋骨非洲一五世轉世為非洲人」的度眾悲願，開啟了以非洲 53 國為版圖，設定三百年的弘法進程。

慧禮法師首先在南非創建非洲的首座大乘佛寺一南華寺，繼之於馬拉威的布蘭岱（Blantyre），成立第一所佛教孤兒院一馬拉威阿彌陀佛關懷中心；收養培育當地孤兒、提供技能培訓及病患醫療、致力社會教化、協助保存非洲本土文化等多元服務，希望孤兒在安全、舒適的環境中接受教育，學習一技之長，並接受道德禮教與佛陀智慧的薰習，使身、心、靈平衡成長。

2004 年建立了第一所由佛教團體在非洲設立的孤兒院後，秉持法傳非洲、續佛慧命的使命，慧禮法師至今已陸續成立賴索托（Lesotho）及史瓦濟蘭王國的阿彌陀佛關懷中心，三所 ACC 的經費來源皆靠十方大眾及佛教徒的布施捐款所得，故院區內均以素食為主，並輔以佛教的管理方式，但並沒有強迫宗教信仰。ACC 聘請當地的幹部、褓姆、工人、警衛等，除了生活的教養和照護外，其附設的圓通中、小學是依照當地教育學制正式註冊的學校，聘請當地中、小學教師來授課，課程安排中輔以中文教學，期許院童習得第二專長語言以與國際接軌。

ACC 以「人」為本、注重「家庭」價值觀、將院童以分組方式，組成大家庭；每個團體家庭由 20 名院童、2 位教養褓姆組合而成，並以家、鄰、里的模式推展至由每 12 個團體家庭所形成的一個「兒童村」，讓兒童在被照顧時，不僅體驗團體社交、鄰里互動的重要，更學習到自己具有社區居民的義務與責任。

目前 ACC 在非洲會務運作的中心設於南非，即「阿彌陀佛關懷中心非洲執行委員會」。馬拉威 ACC 目前正在興建的布蘭岱職工宿舍、圓通小學及里隆威（Lilongwe）ACC 的基礎建設，辛巴威哈拉雷（Harare）ACC 的第一期工程五棟孤兒房已於 2009 年 7 月完工，史瓦濟蘭的祥安諾（Nhlangano）ACC 與賴索托的馬飛騰（Mafeteng）ACC 則於 2009 年開始有孤兒進駐。

ACC 發展是世法與佛法的結合，東方與西方文化的融合，未來將以馬拉威 ACC 的模式和經驗，複製到非洲 53 個國家，寄望所培育的每一位院童，都能繼承非洲傳統文化，及佛法的生命智慧，成為具感恩心、慈悲心、智慧行和恪遵傳統道德禮教的新生代非洲人，使非洲這塊人間荒漠，早日形成綠洲。

Bulembu

Bulembu 為一個基督教的非營利組織。著重於社區照護並發展社區企業，設立了診所、學校、教堂等設施。爲秉持永續經營的理念，Bulembu 也發掘許多企業機會，為機構帶來盈利之餘也能滿足機構內的基本需求。如烘焙工廠成立於 2009 年，每天所烘焙的麵包除了提供機構內的孤兒照護組織也提供個在機構內的民眾購買；Bulembu 同時亦涉及伐木業、乳製品、淨化水、蜂蜜的行業。這樣跨領域的社會企業，使機構在營運上能夠永續。

非洲之心（Heart for Africa）

非洲之心的創辦人 Janine Maxwell，1963 年出生於美國北安大略（Northern Ontario）的小鎮；她是一個私生女，母親十五歲未婚懷了她，被趕出家門，後來一對加拿大夫婦將她領養。珍妮二十四歲就創立加拿大非常成功的行銷公司－歐尼斯行銷集團（Onyx Marketing Group），在四十歲之前，她領導的這個行銷集團成為北美最著名的公司之一。

2001 年的「911 事件」發生時，Janine 也在成千上萬逃離紐約的人群中，這個事件改變了她的一生，Janine 開始一段生命意義的思索與追尋；她的追尋之旅最後來到非洲，她發現非洲遍地都是愛滋、飢餓和疾病，那些每天為生存搏鬥的非洲小孩、小孩身邊的母親和祖母，每一張臉都令她無法平息內心的激動。非洲之旅回來後，她將公司董事會會議室改建成一個救助非洲苦難的慈善中心。不久後，Janine 和她的丈夫 Ian Maxwell 關閉歐尼斯行銷集團，成立一個以信仰為基礎的非營利組織「非洲之心（Heart For Africa）」，全力對非洲的飢餓、孤兒、貧窮及教育等問題提供解決之道。四年來，已經有超過上千名歐美志工，經由非洲之心的安排，前往非洲的馬拉威、肯亞及史瓦濟蘭提供服務。

非洲之心在史瓦濟蘭王國建立了迦南美地計畫（Project Canaan），用來提供孤兒之家的經濟援助。非洲之心與來自北美的成功商人正在合作開發迦南美地，他們和來自肯亞、史瓦濟蘭的傑出、經驗豐富且受過教育的業務人員一起工作，一同創造一個獨特的、量身訂造的組織，去滿足非洲貧困地區兒童的生活所需，也去解決愛滋病盛行地區的糧食和營養的短缺。迦南美地的農業經營在史瓦濟蘭提供非洲之心的兒童之家食物、生活資助。生產過多的部份則出售，其所得作為農場經營費，也用於補貼其他必要費用，如：兒童的醫療、教育材料、工作人員薪資等等。

團隊於訪談後與非洲之心創辦人 Janine（第二排中央）合影留念

領隊老師

范家堃

主任

專長

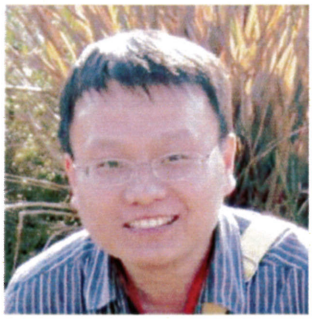
- 人體寄生蟲學
- 寄生蟲症分子免疫病理學
- 寄生蟲分子生物學

學歷

- 國立臺灣大學醫學院
- 微生物學研究所博士

經歷

- 臺北醫學大學醫學系寄生蟲學科主任
  (2004.08 至今)
- 臺北醫學大學醫學系寄生蟲學科專任教授
  (2008.02 至今)
- 臺北醫學大學醫學系寄生蟲學科專任副教授
  (2004.02 至 2008.02)
- 臺北醫學大學醫學系寄生蟲學科專任助理教授
  (2000.08 至 2004.01)
- 臺北醫學大學醫學系寄生蟲學科專任講師
  (1995 至 2000)
- 中台科技大學醫技系兼任副教授
  (2005.02 至 2006.06)
- 中台醫護技術學院兼任助理教授
  (2001.02 至 2005.01)
- 慈濟學校財團法人慈濟大學兼任講師
  (1998 至 2000)



廖建維

助理教授

專長

- 人體寄生蟲學
- 寄生蟲分子生物學
- 熱帶醫學

學歷

- 國立陽明大學醫學院
- 熱帶醫學研究所博士

經歷

- 日本順天堂大學熱帶寄生蟲病學博士後研究
  (2010.12 至 2011.03)
- 臺北醫學大學醫學系寄生蟲學科兼任講師
  (2005.09 至 2012.07)
- 輔仁大學醫學院醫學系兼任講師
  (2003.09 至 2004.02)
- 臺北醫學大學醫學系寄生蟲學科兼任講師
  (2002.02 至 2002.07)
- 臺北醫學大學醫學系寄生蟲學科碩士生兼任助教
  (1998.09 至 2000.06)

學生出隊名單（2018 史團）

職稱	系級	性別	學號	姓名	英文姓名	電話
團長	醫學三	女	B101104135	杜中蘋	Tu, Chung-Ping	0905-085280
秘書	醫學三	女	B101104032	廖欣怡	Leow Sin Yi	0905-056644
隊長	醫學三	女	B101104033	關靜穎	Joycelyn Kwang ZinYin	0905-056594
財務	醫學三	女	B101104021	吳奕潔	Wu, I-Chieh	0978-322192
活動	醫學一	女	B101106110	陳紀縈	Chen, Chi-Ying	0983-279389
活動	醫學二	女	B101105047	鄭筱譯	Cheng, Hsiao-Yi	0975-572852
活動	醫學四	女	B101103076	黃慈雯	Huang, Tzu-Wen	0925-035286
活動	牙醫四	女	B202103069	鄭惠文	Tay Wei	0975-132519
公關	藥學二	女	B313105197	黃郁文	Huang, Yu-Wen	0978-959854
公關	醫學三	男	B101104130	陳思聖	Tan Shee Sheng	0909-455614
公關	醫學三	女	B101104134	吳仕嘉	Goh Shi Jia	0983-253852
公關	醫學四	男	B101103018	徐震翰	Hsu, Chen-Han	0975-758938
器材	醫學一	男	B101106122	林家正	Aaron Lim Kia Jenq	0966-591049
器材	醫學二	女	B101105120	雷紫琪	Looi Tze Chyi	0978-374533

總計領隊老師 2 名、學生 14 名；共 16 名

隊務編制

隊　長

對外代表本服務隊，對內綜理隊務並協調各組之工作，並督促、教導各組執行效率與方法；於出隊間扮演鞭策與對外溝通的橋梁，以期服務隊能順利運作並達成目標。

秘書組

負責掌理本服務隊財務、經費收支，定期製作財務報告；協助隊長綜理隊務並協調各組之工作。

活動組

負責隊務活動、訓練課程的設計、安排，企劃案之撰寫與執行、出隊結束後之成果發表等。

公關組

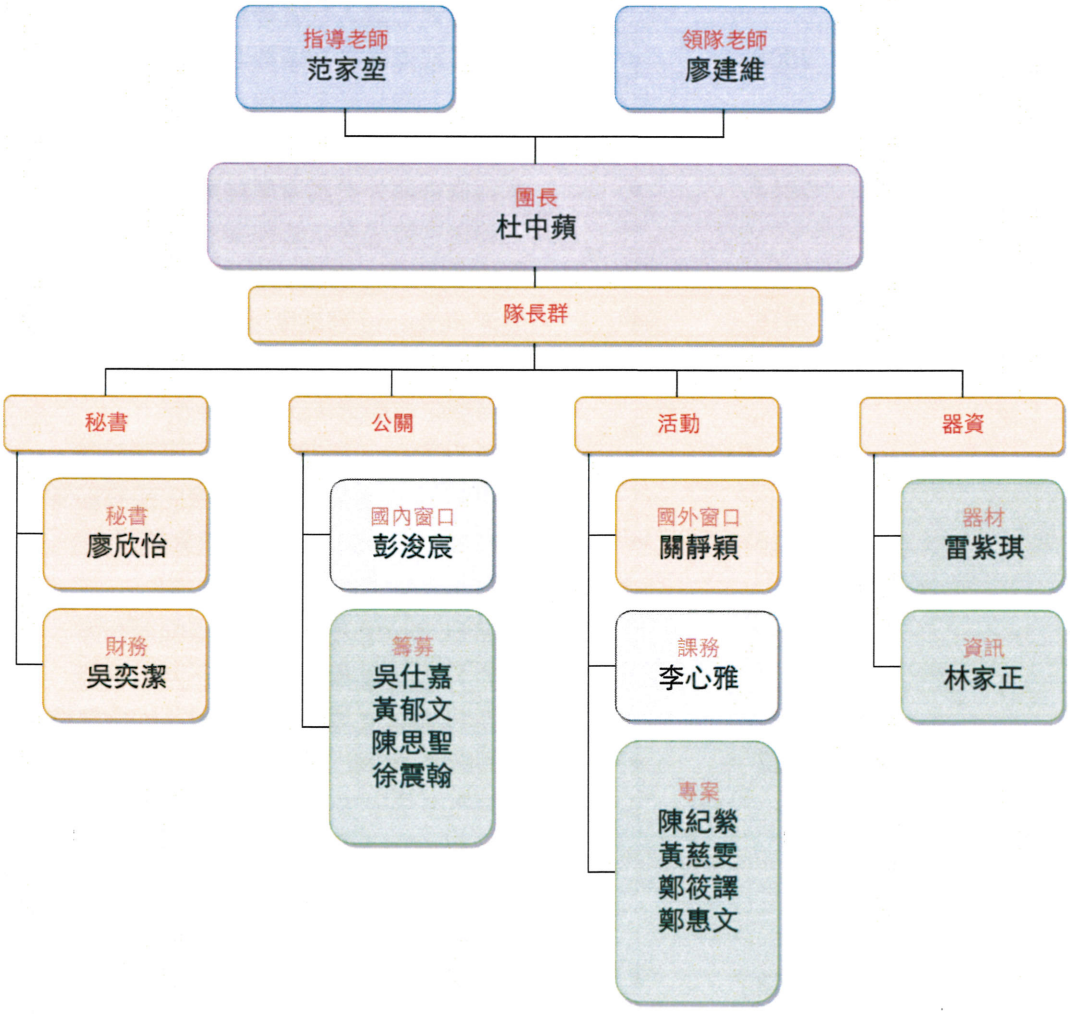
統籌籌募所得之物資，包含資金款項、生活物資、醫材藥品等，並針對各組的需求進行評估及資產分配。

器材組

負責出隊相關器材採買、維修、管理，定期製作財產列表清單；聯絡航空、貨運公司，處理器材設備運送事宜。

器資組

負責社團網站、專頁之維護，定期發佈公告；社團活動的宣傳、文美宣品的製作、會議資料整理等。管理所有出隊期間所拍攝之照片、影片，選取合適圖影以利出隊結束後成果報告。



歷年團隊

2003-2005	馬拉威巡迴義診及衛教服務隊 （與基督教長老教會台北大安教會合作）
2005-2006	馬拉威地區醫院志工及文化學習服務隊 （與臺灣駐馬拉威醫療團合作）
2006	馬拉威巡迴義診及衛教服務隊 （與基督教長老教會台北大安教會合作） 南印度流亡藏人社區牙科服務隊 泰北中文教學工作隊 （與財團法人伊甸社會福利基金會合作）
2007	馬拉威巡迴義診及衛教服務隊 （與基督教長老教會台北大安教會合作） 馬拉威地區醫院志工及文化學習服務隊 （與臺灣駐馬拉威醫療團合作） 南印度流亡藏人社區牙科服務隊
2008	馬拉威巡迴義診及衛教服務隊 （與基督教長老教會台北大安教會合作）
2009-2013	史瓦濟蘭王國學術醫療工作隊
2014	寒假楓杏海外史瓦濟蘭醫療服務隊 （與楓杏醫學青年服務團合作） 飛洋 FLYoung 暑期史瓦濟蘭王國服務隊
2015	飛洋 FLYoung 寒期柬埔寨王國服務隊 寒假楓杏海外史瓦濟蘭醫療服務隊 （與楓杏醫學青年服務團合作） 飛洋 FLYoung 暑期柬埔寨王國服務隊 飛洋 FLYoung 暑期史瓦濟蘭王國服務隊
2016	寒假楓杏海外史瓦濟蘭醫療服務隊 （與楓杏醫學青年服務團合作） 飛洋 FLYoung 寒期柬埔寨王國服務隊 飛洋 FLYoung 暑期柬埔寨王國服務隊 飛洋 FLYoung 暑期史瓦濟蘭王國服務隊
2017	寒假楓杏海外史瓦濟蘭醫療服務隊 （與楓杏醫學青年服務團合作） 飛洋 FLYoung 寒期柬埔寨王國服務隊 飛洋 FLYoung 暑期柬埔寨王國服務隊 飛洋 FLYoung 暑期史瓦濟蘭王國服務隊
2018	飛洋 FLYoung 寒期柬埔寨王國服務隊 飛洋 FLYoung 暑期史瓦濟蘭王國服務隊 （本期）

專案計畫

水泥磚式火箭爐

專案發想

本服務團隊因多次的海外考察中發現，史瓦濟蘭較偏鄉的村落，有許多人婦女仍然以最原始的方式烹煮每一天的餐食：使用木材或落葉為燃料，開放式的加熱方式。然而此種烹煮方式，不僅能源使用率低落，且燃燒木材時所產生的有害氣體、塵粒、濃煙會導致眼睛刺癢及呼吸道感染，對身處於室內的婦女及孩童照成呼吸道不可回復的永久性傷害。長期下來，甚至會惡化成肺癌。根據 2010 年 WHO 的資料顯示，當地婦女因不適而就診的原因中，上、下呼吸道感染分別名列第一及第四。

我們參考了 1980 年代美國的 Aprovecho Research Center 從火箭原理所發展出的火箭爐設計，並收集今年來各個非政府組織在第三世界國家所推出的火箭爐政策，加以改良，變成現今所提供給社區的水泥磚式火箭爐，希望提供史國婦女更加優良且有效率的烹煮工具，藉此改善他們的生活品質。

專案目的

飛洋國際服務團先前的專案中，已有執行過磚式火箭爐，在團員多次的評估之後認為，磚式火箭爐是一項可以長久持續的計畫。自 2015 開始執行至今年也已經來到了第四個年頭了，因此我們希望繼續廣大整體計畫的服務思維，一方面探訪之前合作的社區，火箭爐的使用情況，另一方推廣火箭爐至更多的社區，造福更多的村民。明確的目的如下所列：

1. 希望提供史瓦濟蘭偏鄉的人們一項健康的烹煮器具，在傳統的開放性火源和昂貴不普及的電器式爐子之間有替代的選擇，並藉此改善他們的生活環境。
2. 在推廣火箭爐的同時，建立飛洋服務團自己的形象，成為一個能受到認可的國際服務團。
3. 想要讓史瓦濟蘭偏鄉的人們在動手建造的過程中感受到自己也能為社區帶來貢獻，願意分享及傳遞火箭爐以及飛洋服務團的相關資料
4. 想將火箭爐專案的思維和時間尺度廣大，成為服務團的核心專案持續下去。

專案內容

1. 水泥磚式火箭爐之改良

- 透過文獻收集尋求更簡便更方便攜帶及推廣的小型火箭爐。
- 向台灣的水泥師傅學習如何砌磚。
- 製作火箭爐建造指南及衛教當地居民選擇正確的材料生火。
- 火種製作

2. 社區巡迴問卷

- 探訪之前專案中所設立火箭爐的社區，事先聯絡該社區的接待人員 (村長里長等)，告訴他們我們的目的，以及將會進行的活動，探訪時間等。
- 紀錄並查看使用情形、損壞狀況、周遭的環境衛生，並收集需要解決的問題，例如是否建置於錯誤的地點導致使用率低下，或是建置 於室內的通風不良，有可能產生一氧化碳等。建檔歸類以便後續計畫參考。
- 持續發放火箭爐建造指南，紀錄並查看使用情形、損壞遺失狀況、周遭的環境衛生，並收集需要解決的問題，例如是否因為建造所需材料不易取得，而使手冊乏人問津。建檔歸類以便後續計畫參考。
- 將收集所得的資料分析，並提出想關的解決方案。

3. 社區拓展

- 探訪新的社區，事先聯絡該社區的接待人員（村長里長等），告訴他們我們的目的，以及將會進行的活動，探訪時間等。
- 舉辦一場火箭爐說明會及衛教活動，同時當作破冰開場（可能有小遊戲），讓村民了解我們前來的目的及將要執行的計畫，並且徵求相關熱心助手來一起參與活動。
- 和村民合力在預先指定的地方蓋火箭爐。
- 發放建造指南，以及其居住地位置，以便日後造訪紀錄建檔。
- 紀錄整個活動過程，並評分村民參與程度，查看周遭的環境衛生， 收集需要解決的問題，例如是否建置於錯誤的地點導致使用率低下，或是建置於室內的通風不良，有可能產生一氧化碳等。建檔歸類以便後續計畫參考。

4. 專案之能見度推廣

- 媒體推廣：當地報社、大使館、自己投稿（投在台灣跟當地報刊）
- 社區接力：將良好的社區合作模範以當地人自主的方式擴散
- 結合大學生專案，讓參與的學生能夠為自己的家鄉服務。

團員正在對欲建造火箭爐的地點進行測量

預期執行地點

- ACC 附近的社區照顧中心 (Neighborhood Care Points；NCPs)
- 新合作的 NPCs 以及新合作的 NGOs 根據地

欲合作單位

- 史瓦濟蘭駐台灣大使館 [諮詢相關政策資訊、注意事項]
- 海外志工服務青年計畫補助
- ACC 附近的社區照顧中心 (Neighborhood Care Points；NCPs)
- EMK 孤兒院
- 新合作的 NGOs 和 NPCs（牧師）
- 台灣駐史瓦濟蘭大使館

事前準備

日期	名稱	內容
2018/01	專案交接	與上一屆專案負責人交接資料器具，企劃書撰寫
2018/02	專案規劃、籌備教學	文獻參考、火箭爐改良
2018/03	專案規劃、籌備教學	尋找砌水泥師傅、採購磚頭水泥
	火箭爐第一次試蓋	負責人學習試該火箭爐砌水泥
2018/04	衛教內容及問卷	討論衛教內容及方法
2018/05	組織聯絡	聯絡組織並討論執行活動與流程
	建造指南	內容初稿完成
2018/06	火箭爐第二次試蓋	負責人教導其他團員如何蓋火箭爐及砌水泥
	建造指南及問卷	內容審稿完成、印製
2018/07	活動執行	

團員正在教導當地人蓋火箭爐

緊急醫療自己來

專案發想

疾病的流行、低落的醫療資源再加上危機四伏的生活環境，無疑是使瓦濟蘭的一大問題。在史瓦濟蘭，許多偏遠地區居民沒有穿鞋的習慣，工作環境也相對危險。在充滿石礫的路上行走或勞動時，一不小心便會擦傷或破皮。然而，當地缺乏的醫療資源、醫院診所和醫護人員的數量更是稀少，對於居住在偏遠地區的居民，求醫路途遙遠是一大難題。就醫品質又是一大問題，因此居民並沒有妥善地處理傷口，往往造成傷口進一步感染和惡化。

有鑑於此，本團於 2014 年開始進行醫療包的計畫。在台灣募集簡易衛材，整理成醫療包，並且在醫療團義診後，以家庭為單位，配合衛教教學，發放給當地民眾，讓他們做簡易包紮。這項專案在 2014-2017 年都有得到很好的成效，因此在今年也會繼續進行。在之前的出隊過程中發現，醫療包的標示和內容物可能會有出入，這次會更嚴加審核醫療包內容，並加入止痛藥及口內膏，為當地人緩解病痛做努力。

專案目的

改善當地居民的傷口處理狀況，從而降低重大感染的機會。並且透過衛教手冊，讓當地居民能夠隨時查詢衛教知識，同時藉由酸痛貼布、網球教導按摩方式，減緩肌肉酸痛，還有配合口腔衛生教育，發放牙刷、牙膏、牙間刷、口內膏，協助改善當地區民的口腔狀況。

專案對象

前來義診的當地民眾。

預期執行地點

醫療團義診站、社區中心、NGO、醫院診所。

欲合作單位

中華民國（臺灣）駐史瓦濟蘭王國醫療團

專案內容

1. 募集衛材

前幾年我們募集了 300~400 份的醫療包，全部皆發放完畢。而在後續的調查、義診中，見到民眾開始使用其中的衛材。去年便增加募集了共 500 份醫療包，其中包含棉花棒、生理食鹽水、酒精棉片、優點、紗布、OK繃、透氣膠帶、酸痛貼布、網球、桌球、牙膏、牙刷、牙間刷等衛材和說明單。今年我們一樣會募集 500 份醫療包，同時加入募集口服止痛藥及口內膏。衛材除了與舊合作廠商募集，也會向社會大眾和醫療衛材商募集；說明單會沿用去年的內容，包含了傷口處理和醫療包衛材說明與注意事項，並依據這次醫療包增減的內容進行調整，並且翻譯成史瓦濟蘭文。

2. 衛教手冊製作

衛教手冊是承接去年的項目。我們發現史瓦濟蘭衛教觀念不足，雖然有許多服務隊和義診團在偏鄉傳遞衛教知識和各種疾病的應對方式，但是這些知識在義診團離開後，還是可能會被忘記。因此，我們今年依舊會製作衛教手冊，提供民眾在無法詢問專業人員時查詢。手冊的形式將會類似台灣的孕婦及幼兒手冊，用條列整理、圖片解說和 Q&A。在其中包含牙齒保健、常見疾病的傳染預防，以及對傷口和症狀的緊急處理。目的是提供各機構的負責人或是護理、教育人員更多衛教知識。講解時，搭配史瓦濟蘭籍大學生做為翻譯，讓手冊發揮最大效用。

3. 醫療包發放動線規劃

有鑑於去年的檢討中提到發放醫療包時場面混亂，甚至會出現有人重複領取的狀況，今年我們打算請去年去過的團員協助我們一起事先規劃出每個服務據點的「醫療包發放動線」，希望可以改善發放醫療包的秩序，並利用在手上做記號的方式來辨識已領取過醫療包的人，防止重複領取的情況發生。

4. 醫療包發放

製作完成的說明單將會放在募集來的醫療包中，在當地發放。跟前幾年一樣，會在義診後發送。此外，為了讓民眾更了解使用方法，我們也會進行衛教和當場示範，配合簡單的有獎徵答讓大家加深印象。另一方面，今年想加入止痛藥和口內膏，也會透過進行過衛教的學校、社區中心 (NCP, Neighborhood Care Point)、NGO 和醫院留置內容更豐富的醫療包，提供給週為的居民使用。

5. 衛教手冊發放

在各個機構，我們會對機構中的民眾或是孩童進行一到兩小時的衛教（主題包含了緊急傷口處理、口腔衛生教育、燒燙傷處理、寄生蟲和按摩衛教），並配合史瓦濟蘭籍大學生的翻譯幫助，讓手冊發揮最大效用；或是對機構的教師進行 TOT (Training of Teacher)。在衛教之後，提供教師或負責人衛教手冊，方便他們在事後查閱資料或精進能力。

事前準備

日期	名稱	內容
2018/01	專案交接	與上一屆專案負責人交接資料器具，企劃書撰寫。
2018/03	醫療包籌募	募集 500 個醫療包、修改說明單。
	衛教手冊規劃	各個衛教主題和內容規劃、撰寫各主題。
2018/05	醫療包包裝	募集完所有物資、醫療包組裝。
2018/06	衛教演練	團隊安全訓練，確認團員遇到緊急狀況可以正確使用醫療包，並且教導史國居民正確使用醫療包。
	衛教手冊完成	確定衛教內容配合衛教手冊，並且印製。
2018/07	活動執行	

預期效益

- 讓當地民眾對傷口處理有進一步的認識。了解傷口和疾病感染之間的關聯。
- 透過傷口處理教學和醫療包的發放，讓居民進行消毒和包紮，使感染和傷口惡化的機率下降。
- 衛教手冊能夠讓民眾對各種疾病有更進一步的認識，使他們能夠在傷口處理以外的疾病預防有所改善。因為是提供給各單位的負責人，所以手冊數量不多，消耗資源少，但是可以將知識傳遞給機構，間接改善各機構或社區民眾的健康。

活動人員配置

1. 執行前

- 募集組：10 人 (進行器材募集)
- 說明單和手冊撰寫組：10 人 (改善說明單和手冊、規劃衛教)

2. 執行中

- 在義診站，分成三到四個小站進行衛教和發放。
- 發放組：每小站 1-2 人 (發放醫療包和手冊，管理現場動線)。
- 衛教組：每小站 3-4 人 (進行衛教)。

在偏鄉醫療診所發放醫療包，並清點所需數量。

在孤兒院以實際操作的方式教導學童如何正確使用醫療包。

肩頸背痛自己醫

專案發想

「肩頸背痛」從 1990 年到 2015 年仍然是史瓦濟蘭人健康狀況中「造成『在不理想的健康狀態下度過餘年』排名第二的成因，而且僅次於 HIV/AIDS。直至 2017 年，我們觀察到許多人仍然有肩頸背痛的問題，可見肩頸背痛不但長期對史瓦濟蘭人的健康造成問題，沒有適當治療或嚴重起來甚至會在生活和工作上帶來無法預料的影響。

因此，我們想要藉由日常生活中隨手可得的物品，搭配按摩及運動的技巧，進一步擴大史瓦濟蘭人民對於健康的認知與促進行為，達到預防勝於治療的效果。

專案目的

到當地實行按摩示範，提供簡單、並且可以隨時在家裡自行操作的按摩手法，以利他們舒緩和預防痛症的發生。並透過衛教相關保健的觀念和日常正確姿勢的示範，加深民眾對身體的認知，了解「預防勝於治療」的重要性，以減緩肩頸背痛對史瓦濟蘭人所帶來的長期不適，進一步降低就醫頻率。

專案對象

一般民眾，或沒有肩頸背痛問題但想知到如何預防的人。

預期執行地點

醫療團義診站、偏鄉社區 NCP。

欲合作單位

中華民國（臺灣）駐史瓦濟蘭王國醫療團

專案內容

1. 按摩教學內容規劃

行前社課安排向專業中醫師、推拿師傅以及物理治療師諮詢相關手法和注意事項，規劃按摩教學內容。

2. 到當地進行教學

到各地 NCPs、醫療團義診站或社區中心，向史瓦濟蘭民眾提供有效治療肩頸背痛的按摩方法以及保健建議。其中包括：

- 毛巾操教學
- 頸背伸展、正確姿勢教學
- 按摩教學，包括中醫穴位按壓，並配合熱敷治療教學
- 簡單口頭衛教，包括按摩注意事項、飲食禁忌等

3. 發放按摩手冊

由於醫療包衛教專案通常會搭配本專案一起執行，因此將相關的按摩方法一併放入手冊中，在當地發放，讓需要的民眾可以隨時翻閱複習。

4. 考核方式：

- 發放問卷，調查參與者對於本次活動各層面的滿意度，與未來想要增加的主題。
- 對於隊員於每次課後會有檢討會議，立即對衛教過程之優點或缺失進行討論、注意以及待改進之事項。

預期效益

- 改良按摩手冊讓當地人除了可以學到按摩手法外，還可以了解預防的方法以及牽涉個人健康的按摩禁忌。
- 發放按摩手冊提供當地人做以後的參考，達到永續性的效果。
- 與當地醫療機構的醫生或看護人員合作，提高說服力和當地人的接受能力。
- 與當地團體合作一傳承我們所做的事，達到永續性的效果。
- 減少當地人因為肩頸背痛的困擾，進一步降低當地人因肩頸背痛而就醫的人數。
- 增加工作效率，避免因為肩頸背痛而暫停工作。

事前準備

日期	名稱	內容
2018/01	專案交接	• 與上一屆專案負責人交接資料器具，企劃書撰寫。
2018/02	衛教工作分配	• 衛教項目與工作分配。 • 擬定按摩手冊內容及課程教學。
2018/03 ~ 2018/04	物資籌募	• 向中醫師、推拿師傅以及物理治療師學習按摩手法，諮詢相關注意事項 • 撰寫並編輯按摩手冊內容 • 擬定口頭衛教內容 • 募集熱水袋、熱敷墊、毛巾
2018/05	衛教驗收	• 由專案人員編排課程以及分組，教授團員毛巾操、伸展姿勢、按摩手法 • 按摩口頭指令教學
2018/06	按摩教學演練	• 團員分組並練習
	衛教手冊完成	• 確定文案內容，配合衛教手冊，並且印製。
2018/07	活動執行	

活動人員配置

1. 執行前

工作內容	預計人數	期限
衛教海報製作	3	5 月
衛教道具製作	3	5 月
器具募集	4	5 月
衛教活動前宣傳	2	最晚活動前 4 天進行

2. 執行中

工作內容	預計人數
主持人	2
道具操演	2
台下協助解說	4
拍照	1
場控場佈	1

團員正在教導民眾簡單的身體伸展方法。

《與 Diabetes Swaziland 合作、為當地報社提供專欄資料》

專案發想

飛洋透過 Diabetes Swaziland 的協助，與當地報社 Swazi Observer 及 Swazi Times 合作，在其發行的報紙中定期插入專欄，宣導有關糖尿病的衛教知識及居家自我照護方法，使民眾更有機會建立正確的疾病概念。

合作單位

- Diabetes Swaziland
- Swazi Observer
- Swazi Times

專案目的

讓當地民眾可以從報紙中獲得糖尿病相關知識，協助其在日常生活中健康觀念的實行。

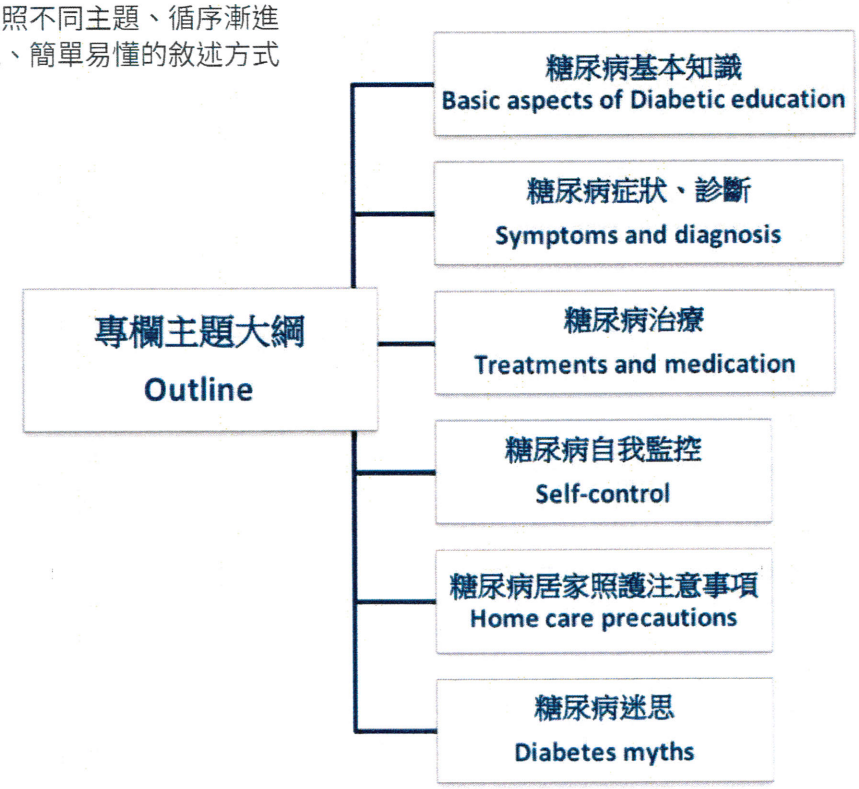
專案進度行事曆

時間	進度
3/31	完成和 Diabetes Swaziland 之聯絡事宜，確認專案內容深度及內文長度
4/20	完成一半的專欄主題
5/10	全部專欄主題完成

專案內容

定期發表糖尿病專欄，依照不同主題、循序漸進教導民眾，並採圖文並茂、簡單易懂的敘述方式設計專欄內容。

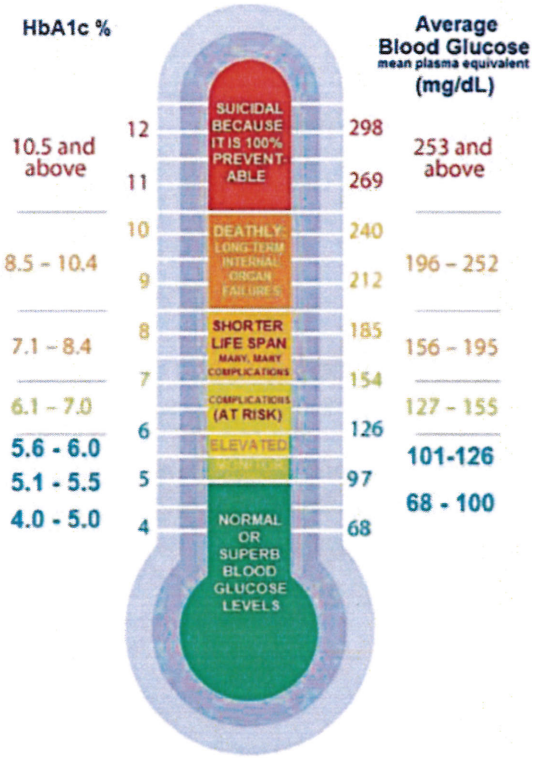
專欄主題大綱



專欄範例：

範例一：糖尿病基本知識 --- What is HbA1c ?

What is HbA1c ?



A1C Chart

Average Daily Blood Sugar	A1C Level
135	6%
170	7%
205	8%
240	9%
275	10%
310	11%
345	12%

Table 1. Chart showing how average daily average plasma blood glucose levels compare to 2-3 month A1C test results.

HBA1c is testing the glucose stored in red blood cells. Red blood cell has 120 days life and we can get an idea of glucose level of blood within 120 days. The value of this test is 4.5-5.5% in a healthy person. If this level is between 5.7-6.4% it is a pre-diabetic condition. If it is greater than 6.4% we can call him a diabetic person. When controlling the diabetes this level should be controlled under 7%. But in some cases the doctor can recommend a value more than 7%.

HBA1c is a very sensitive test and should be done within a quality laboratory conditions. If it is not, the levels may wrong and doctors could not predict the exact condition. This test should be done twice a year. If diabetes has not controlled well this should be done once in three months.

專欄範例：

範例二：糖尿病症狀、診斷 --- What test numbers tell me if I have diabetes or prediabetes?

What test numbers tell me if I have diabetes or prediabetes?

Diabetes: Know Your Numbers

Fasting:
Normal for person without diabetes: 70–99 mg/dl (3.9–5.5 mmol/L)
Official ADA recommendation for someone with diabetes: 80–130 mg/dl (4.4–7.2 mmol/L)

2 Hours After Meals:
Normal for person without diabetes: Less than 140 mg/dl (7.8 mmol/L)
Official ADA recommendation for someone with diabetes: Less than 180 mg/dl (10.0 mmol/L)

HbA1c:
Normal for person without diabetes: Less than 5.7%
Official ADA recommendation for someone with diabetes: 7.0% or less

Diagnosis	A1C (percent)	Fasting plasma glucose (FPG)[a]	Oral glucose tolerance test (OGTT)[ab]	Random plasma glucose test (RPG)[a]
Normal	below 5.7	99 or below	139 or below	
Prediabetes	5.7 to 6.4	100 to 125	140 to 199	
Diabetes	6.5 or above	126 or above	200 or above	200 or above

Each test to detect diabetes and prediabetes uses a different measurement. Usually, the same test method **needs to be repeated on a second day** to diagnose diabetes. Your doctor may also use a second test method to confirm that you have diabetes.

專欄範例：

合作報社 Swazi Observer 之平面報紙示意圖

RENTALS

Swazi OBSERVER www.observer.org.sz

50/50 CELEBRATIONS AT MAVUSO APRIL 19

Page 2

TUESDAY FEBRUARY 6, 2018 REVIVED, RELIABLE AND READ PRICE: E5.50 (VAT INCLUDED)

NATCOM WITH DIPLOMA IN POLICE SCIENCE STUDENTS

READY TO LEARN: Students enrolled for the Diploma in Police Science programme posing with the National Commissioner of Police Isaac Magagula and other dignitaries during the official inauguration and launch at Matsapha Police Academy. SEE PAGE 3

POLICE BOSS CALLS FOR CALM AND COOPERATION...

VICTOR'S DEATH INVESTIGATIONS DIVIDE COPS

STORY ON PAGE 3

...Two separate investigations are going parallel

'DZODZO'S SPY ON WAY OUT OF POLICE FORCE'

>>Story on Page 3

SUPER SPECIALS!!

E399.00 E139.00 E199.00 E349.00 E1499.00

Build it

Manzini Build It Matsapha Build It

PressReader

專案在地化—高中大學生交流

專案發想

史瓦濟蘭的文化、習俗、語言和台灣大爲不同，而在過去專案的執行上我們認知到語言障礙是個棘手且根本的問題，因此《專案在地化》的發想便來自於我們想要使服務團在當地可以更有效率、更順利、永續的執行專案。誠然，團員對於史瓦濟蘭語的學習是必要的過程，與此同時，我們真正想要的是借力使力，喚起當地人對於自己家鄉的意識，進而挺身而出解決自家的問題。我們深知，飛洋服務團若不能做到上述的目標，便永遠只是個來自外地拋頭顱撒熱血的陌生人，終究只是浪費錢罷了。

因此我們鎖定了一群值得合作的夥伴：當地的高中生及大學生。史瓦濟蘭的義務教育並沒有涵蓋至高中及大學，因此我們可以知道，他們不但具有語言、經濟的優勢，而且對當地有一定的理解，我們期望可以與他們合作，借由他們的力量來加速改善整個環境。

專案目的

飛洋服務團資金有限，我們真正專注於幫助培育當地的未來領導人，自發性地在當地努力為社會儘一份力，我們因而充當輔助的角色，而不是永遠的捐獻者。於此，我們擬定了本專案的三個階段，如右所示：

本計畫自 2016 年開始，邀請史瓦濟蘭學生參與服務團行動，至去年已經在第一階段取得不錯的成果，今年起我們將持續推動第一階段計畫，並開始與高雄義守大學史瓦濟蘭醫學生交流，以及與史瓦濟蘭當地之國際學校 Waterford Kamhlamba 共同開設服務學習課程，為第二階段做準備。

第一階段	**邀請史瓦濟蘭高中生、大學生一起交流，體驗我們整個暑期計劃，以一個類似短期志工團的形式來尋找日後合作夥伴。**
第二階段	**與適合的合作夥伴建立關係後，開啟一個長期的健康計畫，並共同制定該計畫未來的目標。**
第三階段	**讓當地能夠自發地為該健康計畫成立組織，並為此採取相關活動。此時服務團應退居輔助之角色，讓自主權回歸至當地人手中。**

《與 Waterford Kamhlaba 高中合作執行 Diabetes 專案》

專案背景及已完成事項

去年出隊期間，飛洋與史瓦濟蘭當地 Waterford 高中老師 Miss Fiona 開始合作，計畫在這學期開設以糖尿病為主題的服務學習課程。近年來，史瓦濟蘭國內的糖尿病人口逐漸增加，因應此趨勢，年輕學子勢必得對糖尿病有基本的了解，學習建立健康的飲食與運動習慣，才可達到「預防勝於治療」的目的；而糖尿病的照護也是學生在家中有可能面臨的問題，因此患者所需的治療、飲食需求及疾病症狀，也是此課程的重點之一。期盼這學期在與 Miss Fiona 的合作中，Waterford 高中生能對糖尿病有深入的認識，並透過社區服務，在學生及當地居民的生活中發揮價值。

目前，飛洋已提供老師有關糖尿病知識的教材，此企劃書將介紹學期中與 Waterford 高中的交流方式、可執行的計畫，以及出隊期間的合作課程。

專案內容

學期中交流方式：

1. 上課方式：以 Miss Fiona 想法為主並給予建議，以 Email 持續交流

目前 Miss Fiona 老師已收到飛洋提供的糖尿病教材，我們將持續與老師聯絡，參考老師的課堂教學想法並給予建議。考慮到去年出隊時發現學校沒有投影機以及網路較慢等問題，我們暫時排除以影片或視訊的方式直接與學生交流的可能性，以老師的想法呈現，並請老師每兩週一次以 Email 分享上課進度、教學情況及學生反應，互相交流想法。

2. 加深服務學習意義：引導學生走入當地社區衛教

由於此課程為服務學習，我們將建議老師帶著同學實際走入村莊、社區，向居民們進行簡單的衛教，將在校所學擴及到當地。計畫這學期（一月中到四月中）完成知識學習，並請老師引導同學們聯絡要服務的社區或村莊、籌劃活動內容；下學期的五月中到六月則是兩週一次的社區衛教，每次衛教後的下一週進行檢討與心得分享，我們則在收到老師回信後給予建議，也從中汲取地方經驗。

出隊期間課程計畫：

1. 歡迎派對

與 Waterford 高中生初次見面，為拉近距離以增加合作火花，我們首先將舉行 Welcome party，飛洋團員一一自我介紹，並簡要介紹各個專案計畫，讓學生對我們有初步的了解；也邀請老師和同學分享這個學期在服務學習課程中所學，分享心得與收穫。

2. 實際接觸病友

在台灣，許多醫院及地區都設有糖尿病友會，而我們認為親自接觸糖尿病友，與之分享所學、聽他們分享自己的故事，會是更加有趣而深刻的學習。

我們計畫事先聯絡鄰近 Waterford 高中的 Mbabane Government Hospital（史京醫院），詢問是否有類似糖尿病友會的組織，或願否與我們合作，實際了解糖尿病在史瓦濟蘭的情形、讓

當地高中生深入認識國內的慢性病，也邀請病友與家人一同前來與我們互動。

(1) Welcome party

進入醫院當天，我們希望先讓病友與 Waterford 高中生、飛洋團員都能有初步的認識，因此先舉行 Welcome party，讓團員簡要介紹飛洋的各個專案，也讓高中生介紹他們數個月來的在校所學及其心得。

(2) 小遊戲

熟悉彼此之後，我們會進行數個遊戲。此遊戲以糖尿病的照護與預防為主軸，將由我們設計，我們在課堂中提供學生試玩與改良，在醫院時則由學生帶領病友進行遊戲。在病友、學生、飛洋團員互動的同時，希望能以趣味的方式考驗病友和家屬對於糖尿病照護與預防的理解程度，期望在未來的日常生活中發揮價值。

(3) 與病友交流

在交流方面，則是讓學生及飛洋團員分組，每組與幾位病友談天、互相了解。談天的細節將在課堂中引導同學們大致設計好問題，從問答中了解他們的生活，以更貼近的病友的方式來了解糖尿病在當地的情況。

希望透過學生與醫院，能以貼近當地人的方式學習，除了 Waterford 高中生能將所學落實在生活中，當地糖尿病友也有機會深化糖尿病照護與預防的觀念，與這個慢性病和平共存。

3. 與 Diabetes Swaziland 合作

Diabetes Swaziland 是史瓦濟蘭國內新興的 NGO，目標是提升國內居民對於糖尿病的認識，會舉辦義診活動，也向政府遊說糖尿病相關政策的重要性。去年出隊期間，飛洋參與了一次 Diabetes Swaziland 的社區義診，得知他們在藥品等物資方面的缺乏，以及糖尿病的觀念在當地不甚普及，也面臨衛生環境與生活習慣不佳、營養不均衡等困境。因此我們今年能繼續與 Diabetes Swaziland 合作，在資源和人力上為其盡一份心力，更希望能結合 Waterford 高中課程，讓學生也成為志工，進入社區服務。

我們將接洽 Diabetes Swaziland，詢問他們七月社區義診的計畫，了解是否需要人力以及物資的援助，以及是否需要另外幫忙衛教。若有物資需求，我們會在台灣募集組織所缺乏的物資，如藥品、簡單小型儀器等，帶往當地；若有衛教需求，我們會依照組織的需求來設計衛教內容，並請學生負責英語、史瓦濟蘭語的翻譯。我們以 Diabetes Swaziland 原有的計畫為中心，期望幫助他們在當地的發展。

團員和參與 welcome party 的 Waterford 學生於會後合影留念。

計畫時程

時間	團員學期中交流	出隊期間交流
二月	· 向 Miss Fiona 詢問預定教學進度，並告知我們的企劃	· 向 Miss Fiona 告知我們的計畫
三月前半	· 第一次 Email 交流 · 達成服務課程的共識	· 達成計畫共識
三月後半	· 第二次 Email 交流 · 老師協助學生聯絡社區、開始計劃社區衛教	· 接洽史京醫院 · 訂定醫院活動主題、遊戲內容
四月	· 第三次 Email 交流 · (四月中當地學期結束前) 完成下學期的社區衛教計畫	· 設計活動內容及文宣，以利醫院宣傳、邀請病友及其家人
五月	· 團員總結學期心得與建議，回饋 Miss Fiona 及當地學生 · (五月中當地開學後) 完成社區衛教準備 · 第四次 Email 交流	· 醫院遊戲準備 · 接洽 Diabetes Swaziland，表達合作意願 · 詢問 Diabetes Swaziland 物資需要，以及是否協助衛教 · 開始募集 Diabetes Swaziland 所需物資
六月	· 學生第一次社區衛教 · 第五次 Email 交流 · 學生第二次社區衛教 · 第六次 Email 交流	· 醫院遊戲演練 · 確認與 Diabetes Swaziland 合作的時間、地點、工作內容 · 若 Diabetes Swaziland 需要，則設計完成衛教內容 · Diabetes Swaziland 物資募集、包裝完成
七月	· 暑期交流 (如右) · 與 Miss Fiona 訂定後續計畫	出隊： · 歡迎派對，介紹自己及專案 · 進醫院交流前，引導設計問題 · 醫院遊戲 · 和高中生一同與病友交流 · 進入社區與 Diabetes Swaziland 合作服務
八月		· 出隊後檢討及後續計畫

註 1：Waterford 高中學期為一月中至四月中、五月中至七月底；台灣則為二月底至六月底

出隊行程

	早上	下午
第一天	與 Waterford 高中生歡迎派對	討論第四天與 Diabetes Swaziland 合作內容
第二天	進入社區與 Diabetes Swaziland 合作	
第三天	討論第三天的醫院活動內容	在醫院與糖尿病友交流
第四天	Farewell：學生與團員心得分享	

於孤兒院舉辦冬令營

專案發想

在我們與史瓦濟蘭合作的機構中，許多以兒童為理念的非政府組織正在為孩童的福祉努力著，他們認為兒童是國家未來的希望，因此孩童的教育是國家發展中不可或缺的一環。藉由冬令營的活動，我們將學習變得更為生動，讓孩童可以享受學習的過程。此外，各種體驗活動將增進我們和孩童彼此之間的關係，達成文化交流的目的，同時也讓他們在活動中培養學習的興趣。在冬令營後，我們希望可以將教材留下給老師們沿用，讓更多孩童受益。

專案目的

- 透過科學實驗讓小朋友學習科學知識並且搭配設計好的闖關活動，融入衛教知識，透過玩樂中學習將正確的衛生觀念深植腦海。
- 透過手作體驗啟發孩童的創意思維，並刺激孩童的手腦開發，
- 培養孩童的閱讀興趣。

專案對象

Amitofo care center (ACC)、Shamba Trust 的孩童（年齡約 5~15 歲）

專案內容

科學實作課程

1. 空氣炮（低年級）

道具和材料：

剪刀、寶特瓶、氣球、膠帶、蠟燭

步驟：

a. 取一空的、質地較硬的保特瓶。

b. 以美工刀或剪刀，儘量平整的將保特瓶瓶底切除。

c. 將保特瓶的切口以剪刀修平或以砂紙磨平。

d. 取一氣球將頭部打死結後，切除底部約一半，再將氣球套在保特瓶的底部，並用膠帶在四周黏貼牢固。

專案內容（續）

e. 試驗看看，拉放氣球，有沒感覺到瓶口吹出相當明顯的氣流？再試著對準一公尺遠的蠟燭，是不是很容易將燭火吹熄？（或是放一顆紙球在洞口，比看誰射的遠）

注意事項：

小心使用美工刀或剪刀、不要讓小朋友追逐以免碰觸火源。

原理：

寶特瓶中的空氣受到擠壓，通過小瓶口時，瓶口中心的空氣流速比周圍空氣流速快，造成快速旋轉而成為煙圈狀。由於空氣保持在煙圈中，沒有四處散開，因此可以前進很長的距離。

2. 示範實驗：煙霧空氣砲

材料：

大紙箱（或塑膠桶）、美工刀、香（或當地有任何燒了會產生煙霧的東西）、打火機。（火柴或當地產生火之方式）

步驟：

a. 挑大紙箱之其中一面切掉一個圓圈。

b. 點燃香後放入紙箱中使煙霧堆積至一定量

c. 用力拍打紙箱兩側就會產生出像甜甜圈隻白色氣團衝向教室另一端。

d. 重複實驗換成挑小朋友上來打出空氣砲。

3. 力大無窮之報紙（低年級）

道具材料：

30 公分以上的長尺一支、報紙、十元硬幣 15 個（或等重的重物例如：砝碼…）

步驟：

a. 先將一把長尺放在桌緣（突出約 1/3），再將一張報紙壓在尺上面，並把報紙壓平，將縫隙中的空氣盡量壓出。

b. 把一個十元硬幣放到尺的末端，可看到尺聞風不動。增加十元硬幣的數量直到尺掉下來為止，記錄最多可放置幾個硬幣。

c. 重複第 1 步驟，但這次不鋪報紙，觀察並記錄最多可以放置幾個硬幣。

d. 比較哪一種方式可以放置比較多硬幣。

原理：

雖然眼睛看不見空氣的存在，但空氣隨時隨地圍繞在我們的身邊，一張攤開的報紙如果緊貼在桌面，沒有任何縫隙的話，那張報紙上大約有相當重的大氣壓力壓著，所以我們能夠掛重物而不容易落下。但當有空氣進入縫隙之後，尺就比較容易掉落。(重點：讓小朋友認識空氣壓力之存在)

4. 靜電實驗（低年級）

道具和材料：

氣球、布（也可以使用身上的衣服）、紙人。

步驟：

a. 將氣球吹大。

b. 用布來回摩擦氣球約 30 下。

c. 讓孩童把氣球靠近頭髮，觀察氣球是不是會將頭髮吸著。

d. 最後，進行分組比賽，讓小朋友利用氣球將紙人吸起來，看哪一組可以吸最多的紙人。

注意：

- 材料必須完全乾燥、乾淨。
- 氣球也不可以充太飽，以免一摩擦就破了。

原理：

靜電是當兩種不同的物體接近時，會使其中一個物體失去電子，而帶正電，使另一個物體得到電子，而帶負電。如果在分離的過程中，正負電荷分別積累在不同的物體上，就會產生靜電。兩種不同物體互相摩擦是一種接觸又分離的過程所以摩擦會產生靜電。經摩擦後，帶有同類電荷的兩個物體便會互相排斥，如果是帶不同電荷的兩個物體便會互相吸引，此即同性相斥異性相吸的道理。

5. 氣球火箭（高年級）

道具和材料：

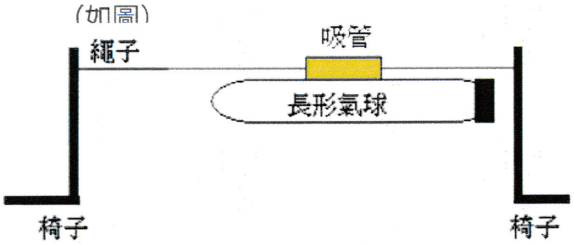
長形氣球、棉線或細繩、吸管、夾子、椅子。

步驟：

a. 將細繩穿過吸管，把繩子固定在椅子上。

b. 將長形氣球充滿氣，吹口的地方用夾子夾住，確定裡面的空氣不會外漏。再用膠帶將吸管黏在長形氣球上。

c. 鬆開夾子，氣球會沿著繩子往前移動。（如圖）



注意：

長形氣球充氣時會稍微彎曲，可以在充氣後，整理一下形狀，會比較好前進。

原理：

氣球吹滿氣後，把夾子鬆開，裡頭的空氣從尾部噴射出來，噴射的力量會將氣球向前推進。而長形氣球因為阻力小，噴射速度比圓形氣球快。

比較：

改用別種形狀的氣球，會有什麼樣的結果？可指導小朋友換成圓形氣球觀察其噴射情況。（長形氣球因為阻力小，噴射速度比圓形氣球快）

6. 橡皮筋動力車（高年級）

道具和材料：

保特瓶、4 個瓶蓋（或軟木塞）、粗吸管、美工刀、橡皮筋、膠帶。

步驟：

a. 利用厚紙板剪出圓形車輪（軟木塞、寶特瓶蓋）；現成的小紙盒製作車廂。

b. 將粗吸管套在硬式塑膠管上，然後在塑膠管兩端套上車輪，完成車輪裝置。

c. 重複步驟 2，再做一組車輪裝置。

d. 將橡皮筋一端套入牙籤，另一端勾在鐵絲上。利用鐵絲讓橡皮筋穿過車輪裝置和有孔珠子（沒有，也可以），穿出來的這一端橡皮筋，套入小吸管加以固定，並拿掉鐵絲。

e. 將兩組車輪裝置分別以膠帶固定在車廂上面，即完成橡皮筋動力車。

f. 擺數個紙杯在約五公尺處，看看誰撞倒最多。

原理：

利用橡皮筋之彈力使輪子滾動、進而帶動車子前進

7. 肺部呼吸模型

道具材料：

寶特瓶、心型小氣球（肺）、圓形大氣球（橫膈膜）、剪刀、美工刀、膠帶。

步驟：

a. 將寶特瓶由頭端切約二分之一個瓶身下來。

b. 將心型氣球由小開口端放入並套住開口端以固定。

c. 將大的圓形氣球由開口大端處套住即完成。

d. 拉放大氣球以觀察心型氣球之體積變化。

注意事項：

用刀要小心。

手作體驗課程

1. 摺紙

道具和材料：

各色色紙 300 張、吸管、大頭針。

低年級：

狗、兔子、風車、鬱金香、飛機。

高年級：

大象、風車、船、飛機、愛心。

小禮物（我們折）：

貓貓合、飛機、紙鶴、青蛙。

注意事項：

在使用大頭針固定風車時，小心不要刺到手。

2. 手指印畫

道具和材料：

印台或顏料和調色盤、畫紙、顏色筆

進行方式：

a. 先示範如何開始用手指印創作。

專案內容（續）

b. 教導幾個簡單的手指印畫，如樹、花、太陽、蝴蝶等。
c. 最後讓小朋友在白紙上自由發揮。

英文圖書閱讀

道具和材料：

以孤兒院的圖書為主。

進行方式：

a. 以生動有趣的方式，同時可搭配一些布偶或道具等述說故事，吸引小朋友的注意力，最後可以進行有獎徵答環節。
b. 設計簡單的英文小故事，分組請小朋友上台試著演看看。

認識世界、認識台灣與母國史瓦濟蘭

目的：

讓小孩有對世界有基本的認識，同時促進彼此之間的文化交流。

進行方式：

a. 利用世界地圖介紹各大洲和某些國家的特色、國旗等。(史瓦濟蘭要特別強調其特色)；播英文版的七大洲簡單歌讓大家更有印象。
b. 透過照片、海報、影片等介紹台灣。
c. 準備學習單：讓孩童配對國家和其特色或根據七大洲彩色。（例如用紅色彩亞洲、綠色彩非洲等）

童謠

目的：

利用音樂提升孩童的專注力，也藉此拉近我們之間的距離。

進行方式：

- 史瓦濟蘭在地樂器為何？可以學一下當配樂。
- 口哨是個零成本的樂器演奏方式，也可當配樂教他們吹口哨或是交流他們吹口哨之方法。
- 史瓦濟蘭、台灣、英語童謠各唱 1~2 首。
- DIY 樂器：鋁罐鼓、搖搖瓶。

成效評估

透過問卷調查，評估活動執行效果。

計畫時程

時間	內容
二月	專案規劃
三月	組織聯絡，確認冬令營對象 討論執行活動與流程表
四月	學習活動操作 分配工作
五月 ~ 六月	準備活動所需道具和材料 確認分配工作之進度 行前訓練
七月	活動執行
八月	成果報告

出隊經費預算

預計經費預算

項目	說明	單價	數量	總金額 貨幣單位：新台幣
來回機票		34,500	14	483,000
住宿		7,300	14	102,200
伙食		3,000	14	42,000
交通		7,150	14	100,100
行前訓		1,000	14	14,000
海報		150	20	3,000
企劃書印刷		100	100	10,000
成果報告書印刷		100	50	5,000
病歷夾		20	300	6,000
雜支		10,000	1	10,000
Stove project	註 1-1	7,500	1	7,500
Health care project	註 1-2	100,000	1	100,000
Association project	註 1-3	30,000	1	30,000
保險		2,200	14	30,800
團服		1,400	14	19,600
海運		20,000	1	20,000
總計				**983,200**

預計經費來源

項目	說明	額度 貨幣單位：新台幣
教育部青年發展署		400,000
外交部		250,000
企業廠商募款		400,000
團費（自籌款）		自付不足額
總計		

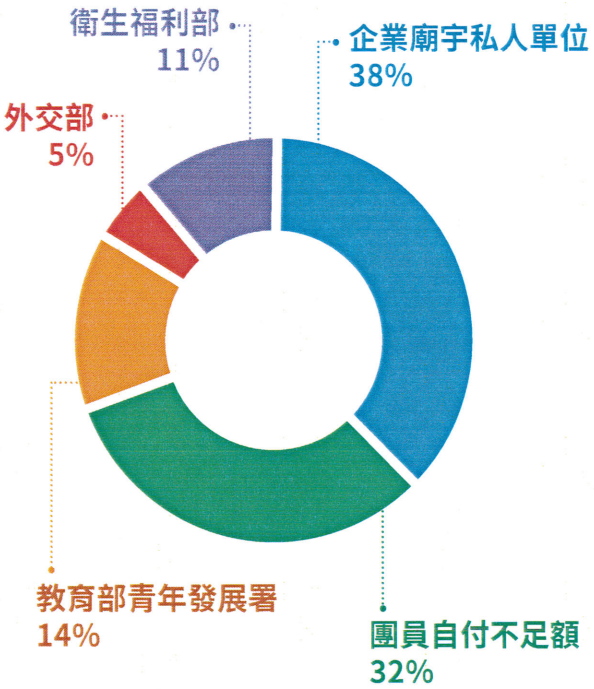
註：
1-1：包含「水泥磚式火箭爐」
2-1：包含「緊急醫療自己來」「肩頸背痛自己醫」「與 Diabetes Swaziland 合作、為當地報社提供專欄資料」
3-1：包含「專案在地化—高中大學生交流（與 Waterford Kamhlaba 高中合作執行 Diabetes 專案）」「於孤兒院舉辦冬令營」

團費收支簡表

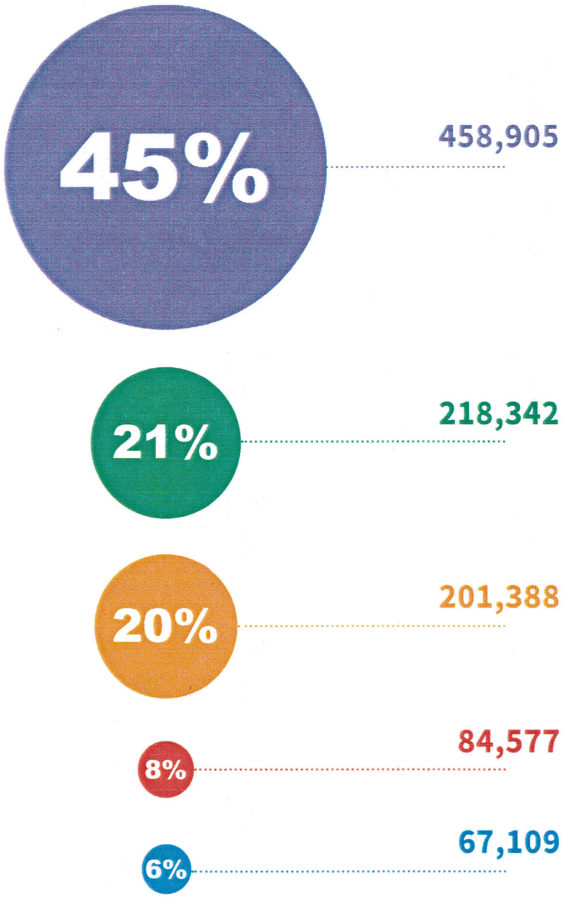
上年度收入來源

貨幣單位：新台幣

團員自付不足額	326,321
企業廟宇私人單位	390,000
教育部青年發展署	144,000
衛生福利部	120,000
外交部	50,000
總計	**1,030,321**



上年度支出比例



貨幣單位：新台幣

交通

最大的團費開銷項目為交通費用，包括團員的機票費用以及當地的交通費用，專案執行地點通常較為偏遠且分散，因此佔了所有開銷的最大宗。

專案

專案的花費包括火箭爐專案的建造材料費用，學生交流專案的伙食場地費、冬令營專案的材料購買、物品運輸費，以及醫療包專案的醫材購買。其中醫療包專案花費佔該項目的六成，為最大的開銷。

團員食宿

團員費用除了包含團員的膳食費用以及住宿費用之外，也包含了保險的費用與隊員訓練課程。

其他

其他項目包含社團基本運作開銷，器材添購、與國外機構通訊費用、以及少量的文化參訪費用。

印刷製作費

印刷製作費包含企劃書以及成報的製作，以及團隊制服的訂製費用。

聯絡飛洋

學期間國內聯絡方式

學生代表
杜中蘋｜團長｜ 0905-085-280
彭浚宸｜公關｜ 0972-291-933
廖欣怡｜秘書｜ 0905-056-644

飛洋服務團信箱
tmu.flyoung@gmail.com

飛洋服務團粉絲專頁
https://www.facebook.com/TMU.FLYoung/

學校聯絡代表
許芝瑄｜國際醫療組組長｜
(02) 6638-2736 #1761

信箱
rhonda.h@tmu.edu.tw

史瓦濟蘭當地機構聯絡方式

中華民國駐史瓦濟蘭醫療團
杜繼誠｜團長｜ +268 7640-4783
廖學聰｜副團長｜ +268 7679-7205

The Luke Commission
Brian Schmelzenbach ｜ Strategic support team ｜ +1 866-351-1254

Waterford Kamhlaba Community Service
Fiona Mills ｜ CAS Coordinator ｜
communityservice@waterford.sz

SHAMBA Trust
Kathy Wells ｜ Project Manager ｜
kathy.wells@shambatrust.com

Diabetes Swaziland
Dumsile Mavuso ｜ Association Director ｜
+28676057846

Children's Cup Swaziland
Ruth Rwauya ｜ Director of Health Services ｜
+268 7627-6590

Challenge Ministries Swaziland
Tracey Moyes ｜ missionary ｜
+268 78028950

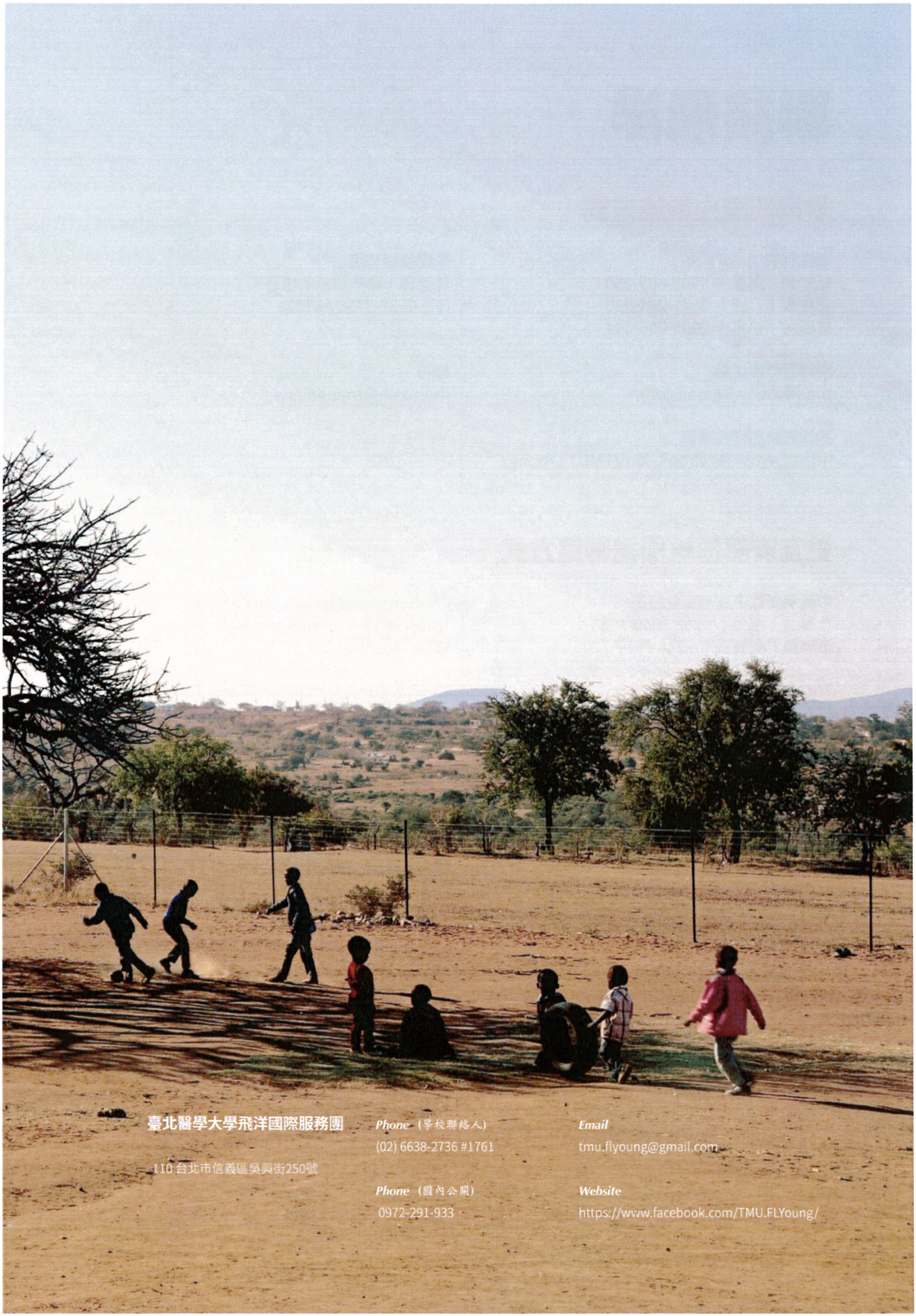
Taiwan Fund for Children and Families
Kingdom of Swaziland Branch Office ｜
+268-2-4044153

Amitofo Care Centre Nhlangano
陳清婷｜主任
+268 7631-6868

駐史瓦濟蘭王國大使館
陳清婷｜主任
+268 2404-4740, +268 2404-2379

外館急難救助電話
+268 7602-0063（中文）
+268 2404-2379, 7602-6390（英文）

Mbabane Government Hospital
+268 2404-2111



臺北醫學大學飛洋國際服務團

110 台北市信義區吳興街250號

Phone （學校聯絡人）
(02) 6638-2736 #1761

Phone （國內公關）
0972-291-933

Email
tmu.flyoung@gmail.com

Website
https://www.facebook.com/TMU.FLYoung/

臺北醫學大學捐款單

(抵免臺灣稅款適用)

填表日期：____年____月____日

資料填妥後請傳真、E-mail 或郵寄至本校公共事務處

基本資料	姓　名		身份證號		職稱		生日	年　月　日
	機構名稱(服務單位)		統一編號		機構負責人姓名與職稱			
	身分別	□校友，民國____年_____系所畢業，學號_____屆別__ □教職員 □學生家長 □社會人士 □企業 □機關(公益)團體 □公/學/協會□其他_____						
	聯絡方式	公司：　　住家：　　傳真：　　手機：						
	電子信箱				本校勸募者姓名			
	通訊地址	縣市　　鄉市鎮區　　路街　段　巷　弄　號　樓之						
	聯絡人/秘書	姓名：　　電話：　　E-Mail：						
	捐款徵信	是否同意將姓名、捐助金額、用途刊登於本校網站或刊物？□同意　□匿名						
收據	□同捐款人姓名、身分證字號　□同機構名稱(服務單位)、統一編號 □其它，抬頭：_____身分證/統一編號：_____ 寄送地址：□同通訊地址　□其他：_____							
捐款內容	捐款金額	□一次捐款新台幣_____元整。 □定期捐款每□月/□年：新台幣_____元整，自民國_____年____月起至_____年____月止，共_____個月/年，合計新台幣_____元整。						
	指定用途	☑史瓦濟蘭王國學術醫療學生志工團-飛洋國際服務團						
捐款方式	□現金	請洽公共事務處(02)2736-1661#2650						
	□支票	【抬頭：財團法人臺北醫學大學】						
	□薪資扣款	限本校專任教職員適用						
	□郵政劃撥	【帳號：18415001，戶名：財團法人臺北醫學大學】請於「通訊欄」加註：連絡電話、地址、收據抬頭、身份證字號或統一編號、捐款用途。						
	□銀行匯款	【受款銀行：永豐銀行三興分行(銀行代碼 807)，戶名：財團法人臺北醫學大學，帳號：147-004-0003639-6】						
	□ATM 轉帳	銀行帳號同銀行匯款，ATM 轉帳請填寫帳戶後五碼(必填)_____以利對帳						
	□信用卡	發卡銀行：_____卡別：□VISA □Mastercard □JCB □U CARD □AE 卡號：_____－_____－_____－_____共16碼) 有效期限：西元_____年_____月，持卡人簽名：_____(須與信用卡簽名一致)						
	□自行網路信用卡捐款	公共事務處網站：https://pasys.tmu.edu.tw/allpay/						
	□私校興學	透過財團法人私立學校興學基金會指定捐贈臺北醫學大學(請洽公共事務處，須另填表單) (適用當年度捐款總金額：個人綜合所得總額大於 20%，公司營利事業所得總額大於 10%)						

■聯絡人：張美華 mayhwa@tmu.edu.tw 電話:(02)2736-1661#2650 專線電話(02)2739-7285 傳真:(02)2739-6386

■地址：11031 台北市信義區吳興街 250 號 (臺北醫學大學公共事務處)

※我_____(請簽名)同意附表「臺北醫學大學個人資料告知聲明」

10702

臺北醫學大學個人資料告知聲明

為感謝您的熱心捐助，本校將蒐集您的個人資料建檔永久保存、維護更新與保管，統計累積捐贈金額，凡達本校「感謝捐助辦法」及「教育部捐資教育事業獎勵」標準者，將於校園留名及提供各項榮譽與優待，並向教育部申請獎勵，再次表達謝忱。

個人資料範圍：捐款人姓名、身份證字號(護照號碼)、出生年月日、電話、傳真、電子郵件信箱、地址、與配合您所指定信用卡捐款方式所提供之金融資料，以及本校校友畢業系所、年度、屆別、服務機構(C001、C002、C003、C011、C031、C038、C051)等資料。

個人資料利用之期間、地區、對象及方式：

■期間：將永續保存您的個人資料，作為累計捐贈金額達規定標準時感恩致謝。

■地區：本校為募款業務所及地區。

■對象及方式：個人資料將被利用於開立捐贈收據，寄送捐贈收據、感謝函與紀念品，本校網頁(站)與刊物公開徵信。為感謝捐助統計分析留名紀念及提供各項榮譽與優待，並利用您所提供之聯絡電話、E-mail 通知您參與本校慶典活動邀約聯絡通知，若捐款人指定為信用卡捐款方式，則將透過金融機構作扣款處理事宜。

個人資料之權利：您可依個人資料保護法第 3 條規定，向本校公共事務處就您的個人資料行使請求查詢、閱覽、複製、補充、更正，及請求停止蒐集、處理、利用、刪除等權利。聯絡電話：(02)2736-1661 分機 2650，傳真號碼：免付費 0800-501-050 或(02)2739-6386，電子郵件信箱：Alumni@tmu.edu.tw，我們將竭誠為您服務。

於蒐集您的個人資料時，如有資料未完備，則可能對您的服務有所影響。若您「同意」提供您的個人資料，請於本告知聲明書上簽名後回傳。反之，

若您「不同意」提供您的個人資料時，本校將遵守「個人資料保護法」之規定，無法對您表達致謝與服務。

本人已詳細閱讀上列告知事項且完全明瞭其內容

TMBIA-許欣心

寄件者: FLYoung TMU <tmu.flyoung@gmail.com>
寄件日期: 2018年5月7日星期一 下午 2:18
收件者: tmbia@tmbia.org.tw
主旨: 北醫飛洋國際服務團學生志工暑期海外服務計畫，懇請惠允贊助相關經費
附件: 2018暑期史瓦濟蘭王國服務隊企畫書_簡明.pdf; 2018臺北醫學大學飛洋國際服務團暑期史瓦濟蘭企劃書(optimized).pdf; 捐款單-史瓦濟蘭王國學術醫療學生志工團-飛洋國際服務團.pdf; 公文 _ 台灣區醫療暨生技器材工業同業公會.pdf

台灣區醫療暨生技器材工業同業公會 您好：

我們是臺北醫學大學飛洋國際服務團，我們是由臺北醫學大學的學生所組成，前些日子與貴單位有進行電話聯絡，我們預計在今年 7 月到台灣在非洲的友邦—史瓦濟蘭王國(eSwatini)進行一個月的志工計畫。

該國的愛滋病毒盛行率居世界之冠，2005 年全國人民平均餘命不足 30 歲，迄今國民平均壽命仍不達 50 歲。我們希望結合我們所學的醫療相關專業與資源，幫助當地孤兒和婦女的生活環境，以醫療、衛生、教育、文藝為媒介，為我們的邦交國史瓦濟蘭王國提供完整且永續發展的服務計畫。然而目前我們經費部分仍有不足，希望能與貴單位進行一些合作，我們可以幫助貴單位在北醫、醫療界、甚至海外的推廣宣傳，或是貴單位有希望以任何合作的方式，歡迎與我們聯繫。 附件檔案是我們詳細的企畫書以及捐款單。 非常感謝您撥冗閱讀此信，並期待您的回覆。

- 飛洋史瓦濟蘭服務隊信箱：tmu.flyoung@gmail.com
- 飛洋服務團臉書粉絲專頁：https://www.facebook.com/TMU.FLYoung/或直接 Facebook 搜尋@TMU.FLYoung

順頌 時祺

彭浚宸
臺北醫學大學飛洋國際服務團 公關長
b101104080@tmu.edu.tw